



Sigma-Aldrich Chemical Company  
Juli 2004

Geschätzte Kunden,

Wir möchten die Gelegenheit nutzen, um Sie mit diesem Schreiben über die Details eines neuen Projektes zu informieren, von dem wir überzeugt sind, dass es Ihnen wesentliche Vorteile bringt. Im Rahmen der Umsetzung strategischer Initiativen innerhalb der Sigma-Aldrich Corporation, nehmen Lab Essentials (LE) eine Schlüsselrolle ein. LE steht für ein Portfolio von Produkten, die im täglichen Gebrauch in den Bereichen Forschung & Entwicklung, im analytischen Labor wie auch in Grossmengen in der Produktion benötigt werden.

Zur Zeit bieten wir diese Produkte in verschiedenen Spezifikationen, Reinheitsgraden und Marken an. Dies kann es erschweren, das für Sie passende Produkt zu finden. Mit unserem Konsolidierungsprogramm wollen wir die Übersichtlichkeit erhöhen und es Ihnen damit erleichtern, aus unserem Sortiment das für Ihre Applikation optimale Produkt auszuwählen. Unser Programm sieht vor, dass mehrfach vorhandene Produkte unter einem Label zusammengefasst werden. Unser Ziel ist es, LE mit einer Marke zu verbinden: Sigma-Aldrich Laboratory Essentials. Ein Beispiel, wie eine Etikette dieser Marke aussehen wird, ist diesem Brief beigelegt.

Welche Vorteile bringt dies für Sie?

- eine Marke für häufig benötigte LE Reagenzien
- einfache Suche, um die für eine bestimmte Applikation getestete Qualität zu finden
- erhöhte Verfügbarkeit Ihrer Qualität, da weniger verschiedene Produkte gelagert werden müssen
- die verbleibenden Reinheitsgrade decken sich mit den Kundenbedürfnissen
- Die Produkte aus dem Spezialitätenkatalog unserer Zweigniederlassung in Basel sind von dieser Konsolidierung vorerst nicht betroffen

Bei einer Umfrage im letzten Jahr unter Personen aus verschiedenen chemischen Bereichen sagten 84% der Befragten aus, dass sie eine solche Vereinheitlichung begrüßen und als Fortschritt sehen würden. Wir sind uns darüber im klaren, dass für Sie Fragen offen bleiben, die wir gerne mit Ihnen klären werden. Darum würden wir uns freuen, wenn Sie Ihre lokale Verkaufsstelle kontaktieren, um weitere Möglichkeiten der besseren Zusammenarbeit zu besprechen. Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung, um weitere Fragen zu beantworten oder Unklarheiten zu beseitigen.



Die erste Produktgruppe, die im Rahmen dieses Projektes konsolidiert wird, sind die HPLC Lösungsmittel (Fluka, Riedel-de Haën, Aldrich). Diese Produkte werden zukünftig unter dem Sigma-Aldrich Marken-Label produziert und behalten die Riedel-de Haën Produktnummern und Spezifikationen. Voraussichtlich werden die neu gekennzeichneten Produkte Mitte Juli lanciert.

Diese Aktion ist ein Teil unseres Bestrebens, den Service zu verbessern um für Sie weiterhin der bevorzugte Lieferant sowohl für Laboratory Essentials als auch für Spezialitäten im chemischen- und biochemischen Bereich zu sein. Auch wollen wir ganzheitlich unser Offertwesen, unsere Produkte und unseren Service Ihren Bedürfnissen anpassen. Wir laden Sie deshalb ein uns zu kontaktieren, um uns Ihre Ideen und Bedürfnisse mitzuteilen. Denn nur so können wir unsere Verbesserungsprogramme in Ihrem Sinne durchführen.

Mit dem Start der Konsolidierung per 19.07.04 bieten wir Ihnen die Möglichkeit, unter [www.sigmaaldrich.com/replacements](http://www.sigmaaldrich.com/replacements), anhand Ihrer bisherigen Produktnummer die äquivalente neue Nummer zu finden und eine Konformitätsbestätigung zu erhalten.

Mit freundlichen Grüßen und bestem Dank für zukünftige gemeinsame Geschäfte,

Simon Nikolay  
European Sales Development Manager

Josef Zihlmann  
VP European Marketing